

# 福岡市宿泊税について

～ 英中韓対応版 ～



**2020年4月1日より  
福岡市では  
宿泊税  
をスタート**

From April 1, 2020  
Fukuoka City will introduce  
accommodation tax.



**FUKUOKA CITY**  
**Accommodation TAX**  
숙박세금  
住宿稅  
**April 1, 2020 START**

---

**福岡市は、この宿泊施設に  
宿泊税を徴収して  
いただいております。**

Dummy text Dummy text Dummy text Dummy text Dummy text Dummy text  
더미텍스트더미텍스트더미텍스트더미텍스트더미텍스트더미텍스트더미텍스트더미텍스트  
假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本  
假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本假的文本

---



**福岡市**  
FUKUOKA CITY

## 宿泊税の概要①

宿泊税は福岡市観光振興条例に基づき、「九州のゲートウェイ都市機能強化」、「大型MICE等集客拡大」及び「持続可能な観光振興」に要する費用に充てるため創設された法定外目的税で、福岡市宿泊税条例により令和2年4月1日から課税されます。

## Overview of the Accommodation Tax (1)

The Accommodation Tax is a local discretionary tax for specific purposes, established based on the Fukuoka City Tourism Promotion Ordinance. The tax will be used to generate revenue to:

- strengthen Fukuoka's urban functions as a gateway to Kyushu;
- attract more visitors and large-scale MICE; and
- promote sustainable tourism.

The tax will be levied from April 2, 2020 in line with the Fukuoka City Accommodation Tax Ordinance.

## 住宿税的概要①

住宿税是依据《福冈市观光振兴条例》，为了补充“强化作为九州门户城市的功能”，“通过大型会展活动等扩大吸引访客”，“可持续发展的观光振兴”所需的费用而创设的法定外目的税。依据《福冈市观光振兴条例》，自2020年4月1日起征收。

## 숙박세 개요 ①

숙박세란 후쿠오카 관광진흥 조례에 의거하여, 「규슈 관문도시의 기능 강화」, 「대형 M I C E 등 집객 확대」 및 「지속가능한 관광진흥」에 필요한 비용을 충당하기 위해서 창설된 법정외목적세로서, 후쿠오카시 숙박세 조례에 의해 2020년 4월 1일부터 과세가 시작됩니다.

## 宿泊税の概要②

### ● 宿泊税の徴収方法

宿泊税は特別徴収です。

納税義務者



宿泊者

宿泊料金  
→  
宿泊税

特別徴収義務者



宿泊事業者様

申告納入



※一般的には、旅館業の許可を受けた方  
及び住宅宿泊事業の届出をした方

※福岡市内の県宿泊税は、  
地方税法の規定に基づき、  
福岡市が市宿泊税と併せて  
一括して賦課徴収を行います。

## Overview of the Accommodation Tax (2)

### ● How is the accommodation tax collected?

The Accommodation Tax is collected through special collection.

Taxpayer



Overnight  
Guests

Accommodation  
Fee  
→  
Accommodation  
Tax

Special Tax Collector



Accommodation  
Facilities\*

\*Generally defined as a  
licensed hotel business or a  
registered private lodging  
businesses.

Tax Return  
& Payment\*



\*Prefectural Accommodation  
Tax collected within Fukuoka  
City will be collected and paid  
together with the City  
Accommodation Tax in line  
with the Local Tax Act.

## 住宿税的概要②

### ● 住宿税的征收方法

住宿税属于特别征收。

纳税义务人



住宿人

特别征收义务人



住宿设施经营者

住宿费  
住宿税

申报缴纳



※通常是指已获得旅馆经营许可或已提交住宿设施经营申请者

※发生在福岡市内的福岡县住宿税将基于地方税法的规定，由福岡市连同福岡市住宿税一并征收。

## 숙박세 개요②

### ● 숙박세의 징수방법

숙박세는 특별징수입니다.

납세의무자



숙박자

특별징수의무자



숙박사업자

숙박요금  
숙박세

신고납입



※일반적으로 여관업 허가를 받은 자 또는 주택숙박사업을 신청한 자

※후쿠오카시 역내의 현(県) 숙박세는 지방세법 규정에 따라, 후쿠오카시가 시숙박세와 함께 일괄해서 부과징수합니다.

### 宿泊税の概要③

#### ●納税義務者

宿泊税の納税義務者は、旅館・ホテル・簡易宿所及び住宅宿泊事業に係る施設の宿泊者

#### ●税率

宿泊税の税率は、**宿泊者1人1泊あたり**次のとおりです。

税率		内訳（参考）	
宿泊料金	税率	市税率	県税率
2万円未満	200円	150円	50円
2万円以上	500円	450円	50円

※宿泊料金がかからない宿泊の場合、宿泊税は課税されません。

※福岡市・福岡県の税額を併せてお支払いください。

### Overview of the Accommodation Tax (3)

#### ●Taxpayers

People who stay overnight at inns, hotels, lodging houses or facilities related to private lodging businesses.

#### ●Tax Rate

The tax rate **per person per night** is as follows.

Tax Rate		Breakdown	
Accommodation fee	Tax Rate	City Tax	Prefectural Tax
Under ¥20,000	¥200	¥150	¥50
¥20,000 and over	¥500	¥450	¥50

\*If staying without accommodation fees, no Accommodation Tax is charged.

\*Pay the combined amount of city and prefectural taxes.

### 住宿税的概要③

#### ● 纳税义务人

住宿税的纳税义务人是指在旅馆、酒店、简易住宿设施以及与住房住宿业务相关的设施中住宿的人。

#### ● 税率

住宿税以每人每晚计算，具体税率如下。

税率		明细（参考）	
住宿费	税率	市税率	县税率
不满2万日元	200日元	150日元	50日元
2万日元以上	500日元	450日元	50日元

※如无需支付住宿费，则无需缴纳住宿税。

※请同时缴纳福冈市与福冈县的税额。

### 숙박세 개요 ③

#### ● 납세의무자

숙박세의 납세의무자는 여관·호텔·간이숙소 및 주택숙박사업과 관련된 시설의 숙박자

#### ● 세율

숙박세의 세율은 숙박자 1인 1박 당 다음의 금액입니다.

세율		내역 (참고)	
숙박요금	세율	시 세율	현 세율
2만엔 미만	200엔	150엔	50엔
2만엔 이상	500엔	450엔	50엔

※숙박요금이 발생하지 않는 숙박의 경우, 숙박세는 과세되지 않습니다.

※후쿠오카시·후쿠오카현의 세액을 함께 내 주십시오.



## よくある質問①

### **Q 宿泊税とは何か。**

法律に基づく税金で、消費税などと同様に、宿泊料金と併せて納めていただくものです。

### **Q 法律とはどのようなものか。**

福岡市宿泊税条例において、宿泊施設の宿泊者に課するものとされています。

## Frequently Asked Questions (FAQ) - 1

### **Q What is the Accommodation Tax?**

The Accommodation Tax is a tax based on law and is paid in combination with accommodation fees, similar to consumption tax.

### **Q What type of law is the ordinance?**

The Fukuoka City Accommodation Tax Ordinance is a law that applies to all people who stay at accommodation facilities in Fukuoka City.



### 常见问题①

#### **Q 什么是住宿费?**

与消费税等相同，是依法征收的税金，需在支付住宿费时一并缴纳。

#### **Q 依据什么法律?**

依据《福冈市住宿费条例》，对在住宿设施住宿的人征收住宿费。

### 자주 묻는 질문①

#### **Q 숙박세란 무엇인가?**

법률에 의거한 세금으로, 소비세 등과 같이 숙박요금과 함께 납부합니다.

#### **Q 어떠한 법률이 관련되는지?**

후쿠오카시 숙박세 조례에 의거하여, 숙박시설의 숙박자에게 과세하는 것으로 되어 있습니다.

## よくある質問②

**Q 支払った税金はどのように使われるのか。**

「九州のゲートウェイ都市機能強化」, 「大型MICE等集客拡大」及び, 「持続可能な観光振興の推進」に要する費用に用いられます。

**Q ここで支払った宿泊税はどのように扱われるのか。**

翌月末日までに福岡市へ納入することとなっています。

## FAQ-2

**Q How will the tax revenue be used?**

The revenue generated by the Accommodation tax will be used to:

- strengthen Fukuoka's urban functions as a gateway to Kyushu;
- attract more visitors and large-scale MICE; and
- promote sustainable tourism.

**Q How will the tax that I paid at this facility handled?**

The tax collected at this facility will be paid to the Fukuoka City Government by the end of the following month.

## 常见问题②

**Q 缴纳后的税金将被如何使用？**

用于补充“强化作为九州门户城市的功能”，“通过大型会展活动等扩大吸引访客”，“可持续发展的观光振兴”所需费用。

**Q 在住宿设施缴纳的住宿费会被如何处理？**  
将在下个月末前上缴给福冈市政府。

## 자주 묻는 질문②

**Q 납부한 세금은 어떻게 사용되는지?**

「규슈 관문도시의 기능강화」, 「대형 M I C E 등 집객 확대」 및 「지속가능한 관광진흥의 추진」에 필요한 비용으로 쓰입니다.

**Q 이곳에서 지불한 숙박세는 어떻게 취급되는지?**

다음달 말까지 후쿠오카시에 납입하게 됩니다.

### よくある質問③

#### **Q 宿泊税に納得できない。**

法律に基づくものであり、また福岡で宿泊される方に一定の負担をいただく制度ですので、ご理解の上、お納めいただくようお願いいたします。

#### **Q 宿泊者が宿泊税を支払わない場合、どうなるのか。**

福岡市内の宿泊施設はどこでも課税される制度ですので、お納めいただくようお願いいたします。

### FAQ- 3

#### **Q I can't accept why I have to pay the Accommodation Tax.**

The Accommodation Tax is collected in accordance with the law, and every person who stays at an accommodation facility in Fukuoka City must pay the set amount of tax. Your understanding and payment would be appreciated.

#### **Q What will happen if a guest does not pay the accommodation tax?**

It is a legal taxation system levied at every accommodation facility in Fukuoka City. Your understanding would be appreciated.

### 常见问题③

**Q** 对住宿费感到不解。

住宿费是依法要求住宿在福冈的人士负担一定金额的制度。敬请谅解并务必缴纳。

**Q** 如住宿人不缴纳住宿费会怎么样？

但福冈市内所有的住宿设施都会征收，还请务必缴纳。

### 자주 묻는 질문③

**Q** 숙박세가 납득이 안된다.

법률에 의거하여, 후쿠오카에 숙박하시는 분께 일정한 부담을 부탁드립니다. 양해와 함께 납부를 부탁드립니다.

**Q** 숙박자가 숙박세를 지불하지 않을 경우, 어떻게 하면 되는지?

쿠오카시내의 모든 숙박시설에 과세가 적용되는 제도이므로, 납부를 부탁드립니다.

#### よくある質問④

##### **Q 他の都市では支払ったことがない。**

宿泊税は福岡市宿泊税条例により令和2年4月1日から福岡市において課税されるものになります。

##### **Q 外国人や子どもも払うのか。**

宿泊料金を徴収しているのであれば、宿泊者の国籍や年齢を問わず、宿泊税の対象となりますが、例えば添い寝無料などにより、宿泊料金が発生しない場合は課税されません。

#### FAQ- 4

##### **Q I have never paid such a tax in other cities.**

The Accommodation Tax will start to be levied in Fukuoka City from April 2, 2020. This is in line with the Fukuoka City Accommodation Tax Ordinance.

##### **Q Will foreigners and children pay the tax?**

If accommodation fees are charged at a facility, people who stay there are subject to the tax, regardless of their nationality or age. However, if no accommodation fees are incurred, such as when it is free for a child to share the same bed as their parents, no Accommodation Tax will be charged.

#### 常见问题④

**Q** 在其他城市没有缴纳过。

住宿费是依据《福冈市住宿费条例》，自2020年4月1日起在福冈市开始征收的税金。

**Q** 外国人和孩子也需缴纳吗？

只要支付了住宿费，无论国籍和年龄，都属于住宿费的征收对象。如因为孩子免费共享床位等无需支付住宿费，则无需缴纳住宿费。

#### 자주 묻는 질문④

**Q** 다른 도시에서는 낸 적이 없다.

숙박세는 후쿠오카시 숙박세조례에 의해 2020년 4월1일부터 후쿠오카시에서 과세가 적용되는 제도입니다.

**Q** 외국인이나 어린이도 내야 되는지?

숙박요금을 징수하는 경우에는 숙박자의 국적이나 연령과 상관없이 숙박세의 대상이 되지만, 예를 들어 옆에서 잠만 같이 자는 결잠 등을 이유로 숙박요금이 발생하지 않고 무료인 경우에는 과세가 되지 않습니다.



## よくある質問⑤

**Q 1室で宿泊料金を払っているが、なぜ人数分の宿泊税を払うのか。**

宿泊税は、1人1泊当たりの宿泊料金により課税されます。

したがって、1室で宿泊料金を払った場合でも、宿泊者数に応じた宿泊税が課税されます。

**Q 連泊の場合は、宿泊数に応じて宿泊税が課税されるのか。**

宿泊税は、1人1泊当たりの宿泊料金により、宿泊数に応じて課税されます。

したがって、連泊された場合は、連泊した宿泊数に応じた宿泊税が課税されます。

## FAQ-5

**Q Why do we have to pay the Accommodation Tax per person when we are only paying fees for one room?**

The Accommodation Tax is levied on the accommodation fee per person per night. Therefore, even if the accommodation fee is paid per room, the tax is levied based on the number of guests in the room.

**Q If I stay for two or more nights in a row, do I have to pay the Accommodation Tax for every night of my stay?**

The Accommodation tax is levied on the accommodation fee per person per night. Therefore, if you stay for several days, the Accommodation Tax will be levied based on the length of your stay.

### 常见问题⑤

**Q** 为什么按房间数支付住宿费却要按人数缴纳住宿费?

住宿费根据每人每晚的住宿费征收。

因此，即使是按房间数支付住宿费，也要根据住宿的人数缴纳住宿费。

**Q** 如果连续住宿，是否需根据住宿天数缴纳住宿费?

住宿费根据每人每晚的住宿费以及住宿天数征收。

因此，如果连续住宿，需根据连续住宿的天数缴纳住宿费。

### 자주 묻는 질문⑤

**Q** 1실 숙박요금을 냈는데, 왜 전원이 숙박세를 내야 하는가?

숙박세는 1인 1박당 숙박요금을 기준으로 과세가 적용됩니다. 따라서, 1실 숙박요금을 낸 경우에도, 숙박자 수에 따라서 숙박세가 과세됩니다.

**Q** 연속 숙박인 경우, 숙박수에 따라 숙박세가 과세되는가?

숙박세는 1인 1박당 숙박요금을 기준으로, 숙박한 날짜수에 따라 과세됩니다. 따라서 연속 숙박을 하신 경우에는 연속해서 머문 숙박수에 따라 숙박세가 과세됩니다.